

Considering that it is advisable to modify the Annex to the said Convention, and to eliminate certain discrepancies between the English and the French texts thereof,

Considering that the said Convention has not yet come into force,

Have agreed as follows:

#### Article 1.

The Annex referred to in Article VI of the Convention on Nomenclature for the Classification of Goods in Customs Tariffs, signed in Brussels on 15th December 1950 (hereinafter referred to as "the Convention") shall be replaced by the Annex attached hereto.

#### Article 2.

The present Protocol shall be open for signature until 31st December 1955 by any Government which has signed the Convention, and by the Government of the Republic of Turkey.

#### Article 3.

A. - The present Protocol shall be subject to ratification.

B. - The instruments of ratification shall be deposited with the Belgian Ministry of Foreign Affairs, which shall notify all signatory and acceding Governments and the Secretary General of the Customs Cooperation Council of each such deposit. However, no Government may deposit its instrument of ratification of the present Protocol unless

Considérant qu'il convient d'apporter des modifications à l'Annexe à la dite Convention et de supprimer des divergences existant entre les textes anglais et français;

Considérant que ladite Convention n'est pas encore entrée en vigueur;

Sont convenus des dispositions suivantes:

#### Article 1.

L'annexe prévue à l'article VI de la Convention sur la Nomenclature pour la classification des marchandises dans les tarifs douaniers, signée à Bruxelles le 15 décembre 1950 (dénommée ci-après « La Convention ») est remplacée par l'Annexe ci-jointe.

#### Article 2.

Le présent Protocole sera ouvert jusqu'au 31 décembre 1955 à la signature de tout Gouvernement qui aura signé la Convention, et à la signature du Gouvernement de la République de Turquie.

#### Article 3.

A. - Le présent Protocole sera ratifié.

B. - Les instruments de ratification seront déposés auprès du Ministère des Affaires Étrangères de Belgique qui notifiera ce dépôt à tous les Gouvernements signataires et adhérents, ainsi qu'au Secrétaire Général du Conseil de Coopération Douanière. Toutefois, aucun Gouvernement ne pourra déposer l'instrument de ratification

Som anser det for hensigtsmæssigt at ændre tillægget til nævnte konvention og at fjerne visse uoverensstemmelser mellem dennes engelske og franske tekst,

Der har taget hensyn til, at nævnte konvention endnu ikke er trådt i kraft,

Er blevet enige om følgende:

#### Artikel 1.

Det tillæg, der er omhandlet i artikel VI i den i Bruxelles den 15. december 1950 undertegnede Konvention om Nomenklatur til Klassifikation af Varer i Toldtariffer (heretter omtalt som „Konventionen“), skal erstattes af det til nærværende protokol knyttede tillæg.

#### Artikel 2.

Nærværende protokol skal indtil den 31. december 1955 være åben for undertegnelse for enhver regering, der har undertegnet Konventionen, og for republikken Tyrkiets regering.

#### Artikel 3.

A. - Nærværende protokol skal ratificeres.

B. - Ratifikationsinstrumenterne skal deponeres hos det belgiske udenrigsministerium, der skal underrette samtlige signatarmagter og tiltrædende regeringer samt Toldsamarbejdsrådets generalsekretariat om enhver sådan deponering. Dog må ingen regering deponere sit ratifikationsinstrument til nærværende protokol, med-